



Andermatt  
**BioVet**

Andermatt BioVet GmbH  
Franz-Ehret-Str. 18  
DE-79541 Lörrach

# THYMOVAR

**IT**

## **INDICAZIONE**

Trattamento della varroasi delle api provocata dall'acaro Varroa.

**BA**

## **INDIKACIJE**

Liječenje varooze pčela.

**HR**

## **INDIKACIJE**

Liječenje varooze pčela

**SI**

## **INDIKACIJA(E)**

Zdravljenje varoze pri čebelah (*Apis mellifera*), ki jo povzroča Varroa destructor.

**UK**

## **INDICATION**

Treatment of varroosis on honey bees due to varroa mites.

**EL/CY**

## **ΕΝΔΕΙΞΗ**

Για τη θεραπεία της βαρρόωσης των μελισσών (*Apis mellifera*) οφειλόμενη στο άκαρι Varroa (*Varroa destructor*).



## FOGLIETTO ILLUSTRATIVO

### THYMOVAR

15g per strisce per alveare per api mellifere

#### NOME E INDIRIZZO DEL TITOLARE DELL'AUTORIZZAZIONE ALL'IMMISSIONE IN COMMERCIO E DEL TITOLARE DELL'AUTORIZZAZIONE ALLA PRODUZIONE RESPONSABILE DEL RILASCIO DEI LOTTI DI FABBRICAZIONE, SE DIVERSI

Andermatt BioVet GmbH, Franz-Ehret-Str. 18, 79541 Lörrach, Germania

#### DENOMINAZIONE DEL MEDICINALE VETERINARIO

THYMOVAR 15g strisce per alveare per api mellifere. Timolo.

#### INDICAZIONE DEL PRINCIPIO ATTIVO E DEGLI ALTRI INGREDIENTI

THYMOVAR è un preparato formulato in strisce contenenti 15g di Timolo, un olio essenziale impiegato nell'industria alimentare.

Una singola striscia contiene:

**Principio attivo:** Timolo 15g

Forma farmaceutica:

Striscia per alveari. Panno spugna di cellulosa (colore giallo; dimensioni 50×145×4.3 mm).

#### INDICAZIONE(I)

Trattamento della varroasi delle api provocata dall'acaro Varroa. Codice ATCvet: QP 53 AX 22

#### CONTROINDICAZIONI

Non usare in caso di temperature massime giornaliere superiori a 30 °C.

#### REAZIONI AVVERSE

In alcuni casi si può verificare che le api spostino il cibo posto al di sotto della striscia.

Rimuovere anche le covate troppo vicine alla striscie (<4 cm).

Alte temperature (superiori a 30 °C) possono determinare una leggera agitazione nella colonia e provocare un moderato aumento di mortalità della covata e delle api durante il trattamento. Si può manifestare una riduzione nell'accettazione del nutrimento se la fase di alimentazione coincide con quella del trattamento.

Se si manifestano reazioni avverse gravi o altre reazioni non menzionate in questo foglietto illustrativo, si prega di informarne il medico veterinario.

#### SPECIE DI DESTINAZIONE

Api (*Apis mellifera*).

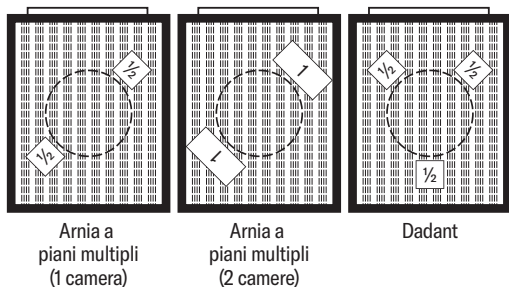
## POSOLOGIA PER CIASCUNA SPECIE, VIA(E) E MODALITÀ DI SOMMINISTRAZIONE

### Dosaggio

Sistema dell'arnia	strisce di THYMOVAR	
	1. trattamento	2. trattamento
Arnica a piani multipli (1 camera)	1	1
Arnica a piani multipli (2 camere)	2	2
<b>Dadant</b>	1½*	1½*

\*Le strisce possono essere tagliate con un paio di forbici.

Figura 1: Disposizione ottimale delle strisce in arnie aperte con vista dall'alto.



#### AVVERTENZE PER UNA CORRETTA SOMMINISTRAZIONE

THYMOVAR contiene un'essenza oleosa volatile, il Timolo, la cui capacità di sublimazione in aria dipende dalla temperatura. Attraverso la sublimazione del Timolo dalle strisce, la concentrazione di principio attivo, sotto forma di vapore, satura l'arnia. Questi vapori sono altamente tossici per la varroa, ma le concentrazioni non sono abbastanza elevate per danneggiare le api. Per un controllo ottimale, si devono mantenere adeguate concentrazioni di vapori di Timolo per 6-8 settimane.

#### Temperatura:

La miglior efficacia si ha quando le temperature massime giornaliere sono comprese fra i 20 ed i 25 °C. Si può avere una ridurre l'efficacia del trattamento se la temperatura scende al di sotto dei 15 °C per un lungo periodo di tempo. **Non usare in caso di temperature medie superiori a 30 °C.** Temperature superiori a 30 °C possono determinare un aumento dello stress e della mortalità delle api adulte e della covata.

### **Periodo del trattamento:**

Per ottenere i migliori risultati trattare gli alveari alla fine del periodo estivo **subito dopo le smielature**. Tutti gli alveari di un apiario devono essere trattati nello stesso tempo per evitare i rischi di saccheggi.

### **Applicazione:**

Prima del trattamento con THYMOVAR, rimuovere tutto il melario, chiudere o ripristinare tutte le pareti aperte o a maglia dell'arnia con pareti chiuse, e riportare le entrate dell'alveare alla dimensione normale.

Si raccomanda di alimentare parte del nutrimento prima del trattamento, se permesso dall'infestazione di varroa e dalle temperature.

**La prima parte del trattamento** avviene mettendo il numero consigliato di strisce sulla parte superiore dei favi (in accordo con la Fig. 1). Nel caso di arnia a piani multipli (2 camere), le strisce devono essere posizionate sui coprifavi. Le strisce dovrebbero essere posizionate vicine ma in modo tale da non essere a diretto contatto con la covata (distanza consigliata >4 cm). Chiudere l'arnia, accertarsi che ci sia una distanza minima di almeno 5 mm tra le strisce ed il coperchio dell'alveare per favorire l'evaporazione del Timolo. Non coprire le strisce e con fogli di carta stagnola.

Rimuovere le strisce dopo **3-4 settimane**.

**La seconda parte del trattamento** avviene mettendo il numero consigliato di nuove strisce sulla parte superiore dei favi, in accordo con la Fig. 1. Quindi rimuoverle dopo **3-4 settimane**.

### **Alimentazione:**

Non applicare mai le strisce vicino ad un alimentatore in modo tale da non ridurre l'alimentazione. Se la combinazione di alimentazione a base di zucchero e l'applicazione di THYMOVAR inizia ad inattivarsi, alimentare le colonie prima del 2° trattamento nel seguente modo: finire il 1° trattamento rimuovendo le strisce dopo 3 settimane, introdurre la fonte di alimentazione a base di zucchero nell'alveare e finire l'alimentazione completamente prima di iniziare il 2° trattamento.

### **Programma di lotta integrata (IPM)**

L'efficacia nelle colonie può variare a seconda delle condizioni ambientali (temperatura, reinfestazione, etc.). THYMOVAR deve essere utilizzato come trattamento all'interno di un programma di lotta integrata, con monitoraggio regolare della diminuzione della popolazione dell'acaro. Le colonie di api, che presentano una caduta di varroe media di più di un acaro al giorno due settimane subito dopo l'ultimo trattamento con THYMOVAR, devono essere sottoposte ad un trattamento aggiuntivo

invernale o primaverile contro la varroa (preferibilmente con un altro principio attivo).

### **TEMPO D'ATTESA:**

Miele: zero giorni.

Non trattare le api durante la produzione del miele.

Non estrarre i favi delle camere di covata (presenti quando la colonia è trattata con THYMOVAR) fino alla primavera successiva.

### **PARTICOLARI PRECAUZIONI PER LA CONSERVAZIONE**

Conservare lontano dalla portata e dalla vista dei bambini.

Conservare a temperature inferiori a 30 °C.

Non refrigerare o congelare. Proteggere dal gelo.

Proteggere il sacchetto dalla luce solare diretta.

Le strisce una volta aperte la confezione devono essere utilizzate immediatamente e non possono essere ulteriormente conservate e riutilizzate. Non utilizzare dopo la data di scadenza indicata sulla confezione esterna.

### **AVVERTENZA(E) SPECIALE(I)**

A causa di possibili dermatiti da contatto e irritazione della cute e degli occhi, si deve evitare il contatto diretto con cute e occhi.

In caso di contatto con la pelle lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone.

In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.

Quando si manipola il prodotto, indossare guanti impermeabili come normale sistema di protezione.

L'utilizzo di dosaggi superiori a quelli raccomandati può generare comportamenti anomali nella colonia. Si potrebbero trovare numerose api e larve morte (>20) davanti all'ingresso dell'alveare.

Per normalizzare il comportamento della colonia, rimuovere le strisce in eccesso dall'arnia.

### **PRECAUZIONI PARTICOLARI DA PRENDERE PER LO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO NON UTILIZZATO O DEGLI EVENTUALI RIFIUTI**

Tutti i medicinali veterinari non utilizzati o i rifiuti derivati da tali medicinali devono essere smaltiti in conformità alle disposizioni di legge locali.

THYMOVAR non deve essere disperso nei corsi d'acqua poiché potrebbe essere pericoloso per i pesci o per gli altri organismi acquatici.

## DATA DELL'ULTIMA REVISIONE DEL FOGLIETTO ILLUSTRATIVO

Gennaio 2020

### ALTRE INFORMAZIONI

Solo per uso veterinario  
Confezioni: Sacchetto doppio con 2×5 (10) strisce

AIC n 103879019

### Distributore

Huvepharma N. V.  
Uitbreidingstraat 80  
2600 Anversa  
Belgio  
v4.2

## BA UPUTA O LIJEKU

### THYMOVAR

15g timola po traci za košnicu za pčele

### ZA UPOTREBU U VETERINARSTVU

#### IME LIJEKA

THYMOVAR, 15g timola po traci za košnicu za pčele

#### KVALITATIVNI I KVANTITATIVNI SASTAV SASTOJAKA

THYMOVAR su trake za košnice, svaka traka sadržava 15g timola, esencijalnog ulja dozvoljenog za hranu.

Jedna traka za košnicu sadržava:

Djelatna tvar:

15g timola

Farmaceutski oblik:

Traka za košnicu. Celulozna spužva s lijekom (žuta traka veličine 50×145×4.3 mm)

#### INDIKACIJE

Liječenje varooze pčela.

#### DJELOVANJE

Timol je fenol i prirodno se javlja u frakcijama eteričnih ulja mnogih vrsta aromatičnog bilja.

Njegov točan mehanizam djelovanja nije u potpunosti poznat. Moguće je da izravno djeluje-na varoe nakon udisanja ili difuzije tako što oštećuje strukture na do sada nepoznatim mjestima (moguće je utjecaj na živčani sustav varoe).

Isparavanjem iz traka timol zasićuje zrak u košnici. Varoe udišu ili resorbiraju timol na do sada nepoznati način te im šteti. Koncentracija veća od 5 µg timola / l zraka u košnici ubija-varoe na pčelama.

#### KONTRAINDIKACIJE

Ne smije se koristiti kada su najviše dnevne temperature iznad 30 °C.

Ne primjenjivati prije i tijekom razdoblja paše/medenja.

#### NEŽELJENA DEJSTVA

Pčele mogu premjestiti hranu ukoliko su hranilice postavljene direktno ispod trake. Pčele će također premjestiti leglo koje se nalazi suviše blizu trake (< 4 cm).

U slučaju pojave ozbiljnih neželjenih reakcija ili nekih drugih neželjenih reakcija koje nisu naglašene na ovom uputstvu veterinar mora biti informiran i postupiti u skladu sa odredbama člana 26. Zakona o lijekovima koji se upotrebljavaju u veterinarstvu («Službene novine Federacije BiH» br. 15/98 i 70/80).

#### CILJNE VRSTE ŽIVOTINJA

Pčele medarice (*Apis mellifera*).

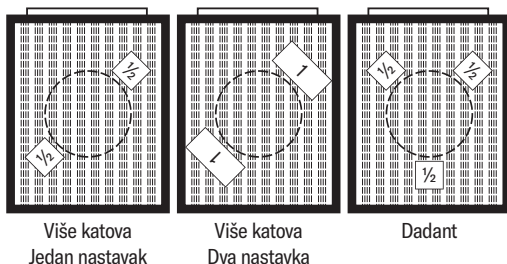
## DOZIRANJE ZA SVAKU CILJNU VRSTU ŽIVOTINJA, NAČIN I PUT(EVI) PRIMJENE

Doziranje:

Tip košnice	THYMOVAR-trake	
	1. primjena	2. primjena
Više katova (1 nastavak)	1	1
Više katova (2 nastavka)	2	2
<b>Dadant</b>	1½*	1½*

\*Trake se mogu rezrezati škarama.

Slika 1: Pravilno postavljanje traka u otvorenim košnicama gledano odozgo



### UPUTSTVO ZA PRAVLJNU UPOTREBU LIJEKA

THYMOVAR sadržava timol, hlapljivu tvar koja sublimira na zraku, ovisno o temperaturi. Tijekom otpuštanja iz trake, u košnici se povećava koncentracija pare timola. Ta para je visoko toksična za varoe, ali njene koncentracije nisu dovoljno visoke da bi naštetile pčelama. Za optimalnu kontrolu varoa, odgovarajuća koncentracija pare timola mora se održavati šest do osam tjedana.

Temperatura:

Najveća učinkovitost se postiže pri najvišim dnevnim temperaturama između 20 °C i 25 °C tijekom cijelog perioda liječenja. Učinkovitost je manja ako tijekom liječenja prosječne temperature padnu ispod 15 °C.

**Ne smije se primjenjivati kada su vanjske temperature iznad 30 °C.** Liječenje pri temperaturama višim od 30 °C dovodi do povećanja stresa i ugibanja odraslih pčela i legla.

Vrijeme primjene:

Najbolje vrijeme za primjenu THYMOVAR-a je odmah **nakon vađenja zadnjih okvira s medom** u kasno ljeto i pri preporučenim temperaturama. Sve pčelinje zajednice na istom

pčelinjaku treba liječiti istovremeno kako bi se izbjegao „grabež pčela“.

Primjena:

Prije primjene THYMOVAR-a treba ukloniti sve okvire s medom, zatvoriti dno košnice ukoliko je bilo otvoreno ili zamijeniti rešetkasto dno košnice s punim dnom te smanjiti ulaz u košnicu na normalnu veličinu.

Preporuča se da se dio hranjenja provede prije liječenja, ukoliko infestacija s varoama i temperature to dopuste. Prvu primjenu/liječenje treba započeti stavljanjem odgovarajućeg broja traka za košnicu (položaj prikazan na Slici 1.) na vrh okvira sa sačem u plodištu (u gornjem nastavku plodišta ako postoje dva). Trake za košnicu trebaju biti blizu, ali ne izravno iznad otvorenog ili zatvorenog legla (preporučeni razmak je > 4 cm).

Košnicu treba zatvoriti tako da se ostavi prostor (oko 5 mm), između traka i poklopca košnice kako bi se poboljšalo isparavanje timola. Trake za košnicu se ne smiju izravno prekriti s plastičnim folijama. Iskorištene prve trake THYMOVAR-a treba ukloniti nakon **3–4 tjedna**.

Drugu primjenu treba započeti odmah stavljanjem odgovarajućeg broja novih traka u odgovarajući položaj, kako je prikazano na Slici 1. Iskorištene druge trake za košnicu treba ukloniti na kraju liječenja, odnosno nakon **3–4 tjedna**.

Hranjenje:

Trake za košnicu se nikada ne smiju postaviti blizu hranilice jer to može uzrokovati smanjeno hranjenje.

Ako zbog kombinacije hranjenja šećerom i primjene THYMOVAR-a pčelinje zajednice počnu stagnirati, mogu se nahraniti prije druge primjene na sljedeći način: Prvu primjenu treba završiti uklanjanjem traka nakon 3 tjedna, zatim u košnicu treba staviti hranilicu sa šećerom te završiti hranjenje prije druge primjene traka za košnicu.

Sustavna zaštita od štetočina:

Učinkovitost može varirati između pčelinjih zajednica ovisno o uvjetima okoliša (temperatura, ponovna infestacija itd.). Liječenje s THYMOVAR-om stoga treba primjenjivati kao jednu od mjera suzbijanja štetočina u sklopu programa sustavne zaštite od štetočina, te redovito kontrolirati broj otpalih varoa. Odmah nakon završetka druge primjene traka, na dno košnice treba postaviti ljepljivi podložak zaštićen sa žičanom mrežom i kontrolirati broj otpalih varoa tijekom 2 tjedna. Pčelinje zajednice s kojih, tijekom tog perioda, prosječno padne više od jedne varoe dnevno, treba ponovno liječiti (u zimu ili proljeće), po mogućnosti s drugom djelatnom tvari.

## **KARENCIJA**

Med: nula dana.

Ne primjenjivati prije i tijekom razdoblja paše/medenja. Saća koja su tijekom liječenja s THYMOVAR-om bila smještena u plodištu košnice ne smiju se vaditi sljedeće proljeće.

## **POSEBNE MJERE PREDOSTROŽNOSTI ZA ČUVANJE**

Čuvati izvan pogleda i dosega djece.

Čuvati na temperaturi ispod 30 °C.

Ne čuvati u hladnjaku ili zamrzivaču. Čuvati od zamrzavanja.

Vrećice zaštititi od direktnog sunčevog svjetla.

## **POSEBNO(A) UPOZORENJE(A)**

Treba izbjegavati kontakt s kožom i očima zbog mogućeg kontaktnog dermatitisa ili iritacije. U slučaju kontakta s kožom potrebno je temeljito isprati to područje sapunom i vodom. U slučaju kontakta s očima, potrebno ih je temeljito isprati s mnogo čiste, tekuće vode te zatražiti liječničku pomoć. Kod rukovanja s lijekom treba nositi nepropusne rukavice kao i drugu uobičajenu zaštitnu opremu.

Primjena doze veće od preporučene može uzrokovati uznemireno ponašanje pčelinje zajednice, a ispred ulaza u košnicu može se naći veći broj mrtvih pčela i ličinki (> 20). Kako bi se ponašanje pčelinje zajednice normaliziralo iz košnice treba ukloniti višak traka.

Samo za primjenu na životinjama.

## **POSEBNE MJERE OPREZA PRILIKOM ODLAGANJA**

### **NEUPOTREBLJENOG PROIZVODA ILI OTPADNIH**

### **MATERIJALA, AKO IH IMA**

Bilo koji neupotrijebljeni lijek ili otpadni materijali dobiveni primjenom tog lijeka treba se odlagati u skladu s Zakonom o upravljanju otpadom („Službene novine Federacije BiH“ 33/03). Iskorištene trake za košnicu i vrećice mogu se odložiti u kućni otpad.

Lijek ne smije doći u dodir s vodenim tokovima, jer može biti opasan za ribe i druge vodene organizme.

## **ROK VALJANOSTI**

Rok valjanosti nakon prvog otvaranja unutarnjeg pakovanja:

Sve trake u vrećici moraju se odmah iskoristiti i ne mogu se pohraniti i čuvati za kasniju primjenu.

Ne koristiti poslije isteka roka valjanosti navedenog na rubu vrećice.

## **BROJ I DATUM RJEŠENJA**

UP-I-06-2-24/17-619/19 J.B.; od 29. maja 2019. godine

## **NAČIN IZDAVANJA LIJEKA**

Lijek se izdaje bez recepta.

## **PAKOVANJE**

Hermetički zatvorena dvodjelna vrećica (160x460 mm) od PE folije obložene SiO<sub>x</sub>-om; svaki dio vrećice sadržava pet traka za košnicu

## **NAZIV I ADRESA PROIZVOĐAČA**

Andermatt BioVet GmbH, Franz-Ehret-Str. 18, 79541 Lörrach, Njemačka

## **NAZIV I ADRESA NOSIOCA ODOBRENJA ZA STAVLJANJE LIJEKA U PROMET**

Genera d.o.o., Hamdije Čemerlića 2, 71 000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina

v5.2

## HR UPUTA O VMP ZA:

### THYMOVAR

15g timola po traci za košnicu za pčele

### NAZIV I ADRESA NOSITELJA ODOBRENJA ZA STAVLJANJE U PROMET I NOSITELJA ODOBRENJA ZA PROIZVODNJU ODGOVORNOG ZA PUŠTANJE SERIJE U PROMET, AKO JE RAZLIČITO

Andermatt BioVet GmbH, Franz-Ehret-Str. 18, 79541 Lörrach, Njemačka

### NAZIV VETERINARSKO-MEDICINSKOG PROIZVODA

THYMOVAR 15g trake za košnicu za pčele  
Timol.

### KVALITATIVNI I KVANTITATIVNI SASTAV DJELATNE(IH) TVARI I DRUGIH SASTOJAKA

THYMOVAR su trake za košnice, svaka traka sadržava 15 g timola, esencijalnog ulja dozvoljenog za hranu.

Jedna traka za košnicu sadržava:

Djelatna tvar:

15g timola

Farmaceutski oblik:

Traka za košnicu. Celulozna spužva s lijekom (žuta traka veličine 50×145×4.3mm)

### INDIKACIJE

Liječenje varooze pčela  
ATCvet kód: QP53AX22

### KONTRAINDIKCIJE

Ne smije se primjenjivati kada su najviše dnevne temperature iznad 30 °C.

### NUSPOJAVE

Pčele mogu premjestiti hranu ukoliko su hranilice postavljene direktno ispod trake. Pčele će također premjestiti leglo koje se nalazi suviše blizu trake (< 4 cm).

Pri visokim temperaturama (iznad 30 °C) tijekom liječenja može doći do lagane uznemirenosti pčelinje zajednice i manjeg porasta pomora pčela i legla.

Ako se pčele hrane tijekom liječenja može doći do smanjenja prihvaćanja hrane.

Ukoliko se primijeti bilo koja ozbiljna nuspojava ili druge nuspojave koje nisu navedene u ovoj uputi, treba obavijestiti veterinaru.

### CILJNE VRSTE ŽIVOTINJA

Medonosne pčele (*Apis mellifera*)

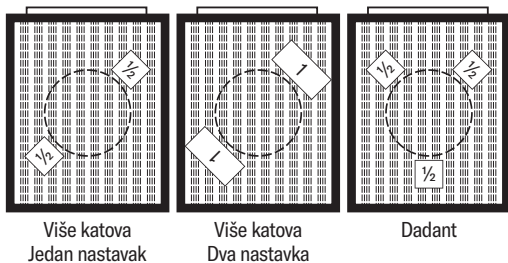
### DOZIRANJE ZA SVAKU CILJNU VRSTU ŽIVOTINJA, NAČIN I PUT(EVI) PRIMJENE

Doziranje:

Tip-košnice	THYMOVAR -trake	
	1. primjena	2. primjena
Više katova (1 nastavak)	1	1
Više katova (2 nastavak)	2	2
Dadant	1½*	1½*

\*Trake se mogu rezirati škarama.

Slika 1: Pravilno postavljanje traka u otvorenim košnicama gledano odozgo:



### SAVJETI ZA ISPRAVNU PRIMJENU

THYMOVAR sadržava timol, hlapljivu tvar koja sublimira na zraku, ovisno o temperaturi. Tijekom otpuštanja iz trake, u košnici se povećava koncentracija pare timola. Ta para je visoko toksična za varooze, ali njene koncentracije nisu dovoljno visoke da bi naštetile pčelama. Za optimalnu kontrolu varooze, odgovarajuća koncentracija pare timola mora se održavati šest do osam tjedana.

Temperatura:

Najveća učinkovitost se postiže pri najvišim dnevnim temperaturama između 20 °C i 25 °C tijekom cijelog perioda liječenja. Učinkovitost je manja ako tijekom liječenja prosječne temperature padnu ispod 15 °C.

**Ne smije se primjenjivati kada su vanjske temperature iznad 30 °C.** Liječenje pri temperaturama višim od 30 °C dovodi do povećanja stresa i ugibanja odraslih pčela i legla.

Vrijeme primjene:

Najbolje vrijeme za primjenu THYMOVAR-a je odmah **nakon vađenja zadnjih okvira s medom** u kasno ljeto i pri preporučanim temperaturama. Sve pčelinje zajednice na istom pčelinjaku treba liječiti istovremeno kako bi se izbjegao prijenos varoa prilikom grabeža.

Primjena:

Prije primjene THYMOVAR-a treba ukloniti sve okvire s medom, zatvoriti dno košnice ukoliko je bilo otvoreno ili zamijeniti rešetkasto dno košnice s punim dnom te smanjiti ulaz u košnicu na normalnu veličinu.

Preporuča se da se dio hranjenja provede prije liječenja, ukoliko infestacija s varoama i temperature to dopuste.

Prvu primjenu/liječenje treba započeti stavljanjem odgovarajućeg broja traka za košnicu (položaj prikazan na Slici. 1) na vrh okvira sa saćem u plodištu (u gornjem nastavku plodišta ako postoje dva). Trake za košnicu trebaju biti blizu, ali ne izravno iznad otvorenog ili zatvorenog legla (preporučeni razmak je > 4 cm).

Košnicu treba zatvoriti tako da se ostavi prostor (oko 5 mm) između traka i poklopca košnice kako bi se poboljšalo isparavanje timola. Trake za košnicu se ne smiju izravno prekriti s plastičnim folijama.

Iskorištene prve trake THYMOVAR-a treba ukloniti nakon **3-4 tjedna**.

Drugu primjenu treba započeti odmah stavljanjem odgovarajućeg broja novih traka u odgovarajući položaj, kako je prikazano na Slici. 1. Iskorištene druge trake za košnicu treba ukloniti na kraju liječenja, odnosno nakon **3-4 tjedna**.

Hranjenje:

Trake za košnicu se nikada ne smiju postaviti blizu hranilice jer to može uzrokovati smanjenje hranjenje.

Ako zbog kombinacije hranjenja šećerom i primjene THYMOVAR-a pčelinje zajednice počnu stagnirati, mogu se nahraniti prije druge primjene na sljedeći način: Prvu primjenu treba završiti uklanjanjem traka nakon 3 tjedna, zatim u košnicu treba staviti hranilicu sa šećerom te završiti hranjenje prije druge primjene traka za košnicu.

Sustavna zaštita od nametnika:

Učinkovitost može varirati između pčelinjih zajednica ovisno o uvjetima okoliša (temperatura, reinfestacija itd.). Liječenje s THYMOVAR-om stoga treba primjenjivati kao jednu od mjera suzbijanja nametnika u sklopu programa sustavne zaštite te redovito kontrolirati broj otpalih varoa. Odmah nakon završetka druge primjene traka, na dno košnice treba postaviti ljepljivi podložak zaštićen sa žičanom mrežom i kontrolirati broj otpalih

varoa tijekom 2 tjedna. Pčelinje zajednice s kojih tijekom tog perioda prosječno padne više od jedne varoe dnevno treba ponovno liječiti (u zimu ili proljeće), po mogućnosti s drugom djelatnom tvari.

## KARENCIJA

Med: Nula dana.

Ne primjenjivati prije i tijekom razdoblja paše/medenja. Saća koja su tijekom liječenja s THYMOVAR-om bila smještena u plodištu košnice ne smiju se vaditi sljedeće proljeće.

## POSEBNE MJERE PRI ČUVANJU

Držati izvan pogleda i dosega djece.

Čuvati pri temperaturama do 30 °C.

Ne čuvati u hladnjaku ili zamrzivaču.

Čuvati od zamrzavanja.

Vrećice zaštititi od direktnog sunčevog svjetla.

Rok valjanosti nakon otvaranja unutarnjeg pakovanja:

Sve trake u vrećici moraju se odmah iskoristiti i ne mogu se čuvati za kasniju primjenu.

Ne koristiti poslije isteka roka valjanosti navedenog na rubu vrećice.

## POSEBNO(A) UPOZORENJE(A)

Traba izbjegavati kontakt veterinarsko-medicinskog proizvoda (VMP) s kožom i očima zbog mogućeg kontaktnog dermatitisa ili nadražaja.

U slučaju kontakta VMP-a s kožom potrebno je temeljito isprati izloženo područje sapunom i vodom. U slučaju kontakta VMP-a s očima, potrebno ih je temeljito isprati s mnogo čiste, tekuće vode te zatražiti liječničku pomoć.

Tijekom rada s VMP-om treba nositi vodonepropusne rukavice kao i drugu uobičajenu zaštitnu opremu.

Primjena doze veće od preporučene može uzrokovati uznemireno ponašanje pčelinje zajednice, a ispred ulaza u košnicu može se naći veći broj mrtvih pčela i ličinki (> 20). Kako bi se ponašanje pčelinje zajednice normaliziralo, iz košnice treba ukloniti višak traka.

## POSEBNE MJERE OPREZA PRILIKOM ODLAGANJA NEUPOTREBLJENOG PROIZVODA ILI OTPADNIH MATERIJALA, AKO IH IMA

Bilo koji neupotrebljeni veterinarsko-medicinski proizvod ili otpadni materijali dobiveni primjenom tih veterinarsko-medicinskih proizvoda trebaju se odlagati u skladu s propisima o zbrinjavanju otpada. Iskorištene trake za košnicu i vrećice mogu se odložiti u kućni otpad.



Lijek ne smije doći u dodir s vodenim tokovima, jer može biti opasan za ribe i druge vodene organizme.

## DATUM KADA JE UPUTA O VMP ZADNJI PUTA ODOBRENA

31. srpanj 2019. godine

## OSTALE INFORMACIJE

Samo za primjenu na životinjama.

## Broj odobrenja za stavljanje u promet

UP/1-322-05/18-01/106

v3.2

## SI NAVODILO ZA UPORABO

### THYMOVAR

15 g timola na traku za čebeljo družino za medonosne čebele

### IME IN NASLOV IMETNIKA DOVOLJENJA ZA PROMET Z ZDRAVILOM TER IMETNIKA DOVOLJENJA ZA PROIZVODNJO ZDRAVILA, ODGOVORNEGA ZA SPROŠČANJE SERIJ V EGP, ČE STA RAZLIČNA

Imetnik dovoljenja za promet z zdravilom in izdelovalec, odgovoren za sproščanje serij:

Andermatt BioVet GmbH, Franz-Ehret-Str. 18, 79541 Lörrach, Nemčija

### IME ZDRAVILA ZA UPORABO V VETERINARSKI MEDICINI

THYMOVAR 15 g timola na traku za čebeljo družino za medonosne čebele  
Timol.

### NAVEDBA ZDRAVILNE UČINKOVINE IN DRUGIH SESTAVIN

THYMOVAR, v obliki trakov, vsak vsebuje 15 g timola, ki je eterično olje dovoljeno v hrani.

En trak vsebuje:

Aktivna snov:

15 g timola

Pomožna snov:

5,8 g spužvasta celulozna krpica

Farmacevtska oblika:

Trak za čebeljo družino.

Z zdravilom prepojena spužvasta celulozna krpica (rumena rezina velikosti 50×145×4,3 mm)

### INDIKACIJA(E)

Zdravljenje varoze pri čebelah (*Apis mellifera*), ki jo povzroča *Varroa destructor*.

oznaka ATC vet: QP53AX22

### KONTRAINDIKACIJE

Ne uporabljate, kadar najvišja dnevna temperatura **presega 30 °C**.

### NEŽELENI UČINKI

Čebele lahko umaknejo hrano direktno izpod nameščenega traku.

Zalega preblizu panjskega traku (< 4 cm) bo prav tako umaknjena.

Pri zdravljenju čebel pri temperaturah nad 30 °C, se lahko pojavi rahla vznemirjenost čebelje družine in manjši porast smrtnosti zalege in odraslih čebel.

Če čebele med zdravljenjem krmimo, se lahko opazi manjša poraba krmila.

Če opazite kakršne koli resne stranske učinke ali druge učinke, ki niso omenjeni v teh navodilih za uporabo, obvestite svojega veterinarja.

## CILJNE ŽIVALSKE VRSTE

Medonosna čebela (*Apis mellifera*)

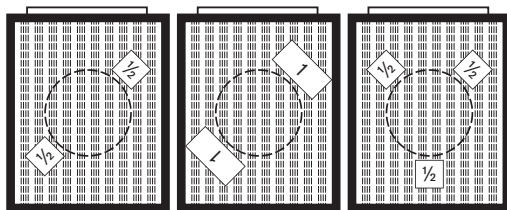
## ODMERKI ZA POSAMEZNE ŽIVALSKE VRSTE TER POT(I) IN NAČIN UPORABE ZDRAVILA

Odmerek

Vrsta panja	THYMOVAR- trak za čebeljo družino	
	1. zdravljenje	2. zdravljenje
LR (1 naklada)	1	1
LR (2 nakladi)	2	2
Dadantov panj	1½*	1½*

\*Trak razpolovimo s škarjama

Ustrezna namestitvev trakov pri odprtem panju, gledano od zgoraj.



Nakladni panj

1 naklada

Alberti-Žnideršičev  
(AŽ) panj

Nakladni panj

2 nakladi

Dadantov panj

## NASVET O PRAVILNI UPORABI ZDRAVILA

THYMOVAR vsebuje timol, hlapno snov, ki sublimira na zraku v odvisnosti od temperature. Pri zdravljenju se timol sprošča v panju in vzpostavi atmosfero z določeno koncentracijo timolovih hlapov. Ti hlapci so zelo strupeni za pršico varoje, ne dosegajo pa koncentracije, ki bi bila škodljiva čebelam. Za optimalen nadzor moramo vzdrževati ustrezno koncentracijo timolovih hlapov v panju v obdobju šestih do osmih tednov.

### Temperatura:

Največja učinkovitost zdravila je dosežena, ko so najvišje dnevne temperature v obdobju zdravljenja med 20 °C in 25 °C. Učinek zdravila se zmanjša, če med zdravljenjem povprečna temperatura zdrsnje pod 15 °C.

### Ne uporabljajte zdravila če zunanja temperatura presega 30 °C.

Zdravljenje čebel pri temperaturah nad 30 °C, lahko vodi do povečanega stresa, porasta smrtnosti zalege in odraslih čebel.

### Čas zdravljenja:

Najprimernejši čas za zdravljenje s THYMOVAR-jem je takoj ko je le mogoče po zadnji poletni paši pri primernih temperaturah. Zdravimo vse čebelje družine v čebelnjaku, da se izognemo morebitnemu ropanju.

### Uporaba:

Pred zdravljenjem s THYMOVAR-jem iz panja odstranimo naklado, ki vsebuje med, zapremo tla s trdnim panjskim dnom in zmanjšamo vhod na normalno velikost.

Če so zunanje temperature primerne in razširjenost varoje to omogoča, je priporočljivo, da pred pričetkom zdravljenja čebele delno nakrmimo.

**Prvo zdravljenje** začnemo z namestitvijo ustreznega števila trakov (kot prikazano na sliki 1) na vrh satnice. Trakovi naj bodo postavljeni blizu, vendar ne direktno nad odprto ali zaprto zalego (primerna razdalja > 4 cm).

Panj zaprite tako, da bo med trakom in pokrovom panja približno 5 mm prostora ter tako izboljšajte izhlapevanje timola. Ne pokrivajte trakov z različnimi plastičnimi prekrivnimi folijami. Po 3 do 4 tednih izrabljene trakove odstranite.

**Drugo zdravljenje** začnemo takoj po prvem, tako da postavimo nove THYMOVAR trakove na ustrezná mesta in v ustreznem številu, kot je prikazano na sliki 1. Po 3 do 4 tednih so trakovi zopet izrabljeni, zato jih odstranimo in tako zaključimo drugo zdravljenje.

### Hranjenje:

Nikoli ne postavite panjskega traku blizu krmilnika sladkorja, ker se lahko zmanjša obseg hranjenja. Če čebelja družina ob hkratnem hranjenju in zdravljenju s THYMOVAR-jem prične stagnirati, jo lahko dokrmimo po končanem prvem zdravljenju in pred začetkom drugega zdravljenja na naslednji način:

- Prvo zdravljenje končamo po treh tednih z umikom izrabljenih trakov.
- Krmilnik položimo v panj in nakrmimo čebele.
- Odstranimo krmilnik in pričneemo drugo zdravljenje.

### Integrirano zatiranje škodljivcev

Učinek zdravila se lahko med čebeljimi družinami razlikuje zaradi neenakih okoljskih pogojev (temperatura, ponovna

naselitev škodljivih organizmov, ...). THYMOVAR naj bi se zato uporabljal kot eno od zdravil pri načrtu integriranega zatiranja škodljivcev. Pri tem je potrebno redno spremljati padec pršic. Prav pri koncu drugega zdravljenja postavimo v panj kontrolno ploščo in spremljamo padec pršic v obdobju dveh tednov. Ponovimo zdravljenje (po možnosti z drugo aktivno snovjo), če je padec pršic v panju v povprečju večji kot ena na dan (zimsko ali pomladno zatiranje).

#### **KARENCA**

Med: Nič dni.

Ne uporabljajte tik, pred ali med točenjem medu. Satnic z zalego, ki so bile izpostavljene zdravljenju s THYMOVAR-jem, spomladi ne odstranimo.

#### **POSEBNA NAVODILA ZA SHRANJEVANJE**

Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom.

Shranjujte pri temperaturi pod 30 °C.

Ne shranjujte v hladilniku ali zamrzovalniku.

Zdravilo ne sme zmrzniti.

Zaščitite pred neposredno sončno svetlobo.

Rok uporabnosti po prvem odpiranju stične ovojnine: vsi trakovi ene vrečke se morajo takoj uporabiti in se ne smejo hraniti za kasnejšo uporabo.

Zdravila ne smete uporabljati po datumu izteka roka uporabnosti, navedenega na vrečki.

#### **POSEBNO(A) OPOZORILO(A)**

Izogibajte se stiku zdravila s kožo in očmi. Pri stiku s kožo in očmi lahko povzročita kontaktni dermatitis in draženje.

Pri stiku s kožo: kontaminirano mesto temeljito speremo z milnico in vodo.

Pri stiku z očmi: temeljito speremo oči z velikimi količinami čiste tekoče vode in poiščemo zdravniško pomoč.

Pri rokovanju z zdravilom, mora čebelar uporabljati običajna zaščitna sredstva.

Uporaba odmerkov nad priporočljivimi lahko vodi v nepredvidljivo vedenje čebelje družine. Pri vhodu v panj lahko opazimo številne poginule čebele in ličinke (> 20). Za vzpostavitev normalnega stanja odstranimo presežek panjskih trakov iz panja.

#### **POSEBNI VARNOSTNI UKREPI ZA ODSTRANJEVANJE NEPORABLJENEGA ZDRAVILA ALI ODPADNIH SNOVI, ČE OBSTAJAJO**

Vsako neporabljeno zdravilo ali odpadne snovi je treba odstraniti v skladu z nacionalnimi predpisi. Uporabljeni panjski trakovi in vrečka se lahko zavržejo kot gospodinjski odpadek.

THYMOVAR ne sme priti v vodotoke, ker je lahko nevaren za ribe in druge vodne organizme.

#### **DATUM ZADNJE ODOBRITEVE NAVODIL ZA UPORABO**

31.5.2019

#### **DRUGE INFORMACIJE**

Samo za živali. Brez Rp-Vet.

Številka dovoljenja za promet: MR/V/0331/001

v5.2

## PACKAGE LEAFLET

### THYMOVAR

15g bee-hive strips for honey bees

#### 1. NAME AND ADDRESS OF THE MARKETING AUTHORISATION HOLDER AND OF THE MANUFACTURING AUTHORISATION HOLDER RESPONSIBLE FOR BATCH RELEASE, IF DIFFERENT

Andermatt BioVet GmbH; Franz-Ehret-Str. 18, 79541 Lörrach, Germany

#### 2. NAME OF THE VETERINARY MEDICINAL PRODUCT

THYMOVAR 15g bee-hive strips for honey bees  
Thymol.

#### 3. STATEMENT OF THE ACTIVE SUBSTANCE AND OTHER INGREDIENT

THYMOVAR; is formulated on bee-hive strips, each containing 15g of thymol, an essential oil allowed in food supplies.

One bee-hive strip contains:

##### Active substance:

15g thymol

##### Pharmaceutical form:

Bee-hive strip. Medicated cellulose sponge cloth (yellow wafer of 50×145×4,3 mm)

#### 4. INDICATION

Treatment of varroosis on honey bees due to varroa mites.  
ATCvet code: QP 53 AX 22

#### 5. CONTRAINDICATIONS

Do not use when maximum daytime temperature is **above 30 °C**.

#### 6. ADVERSE REACTIONS

Bees may remove food from directly under the bee-hive strip. Brood too close to the bee-hive strip (< 4 cm) will be removed too.

A slight agitation of the colony and minor increase in mortality of the bee brood and bees during the treatment can occur at high temperatures (above 30 °C). There may be a reduced acceptance of the food if feeding takes place at the same time as the treatment.

If you notice any serious effects or other effects not mentioned in this leaflet, please inform your veterinary surgeon.

#### 7. TARGET SPECIES

Honey bee (*Apis mellifera*)

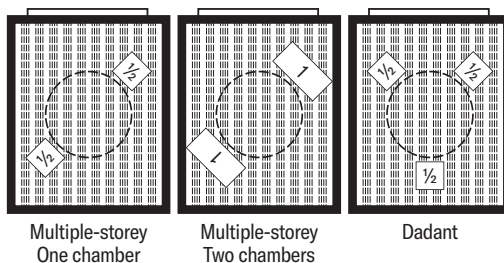
#### 8. DOSAGE FOR EACH SPECIES, ROUTE(S) AND METHOD OF ADMINISTRATION

Dosage:

Hive system	THYMOVAR®- strips	
	1 <sup>st</sup> application	2 <sup>nd</sup> application
Multiple-storey (1 chamber)	1	1
Multiple-storey (2 chambers)	2	2
Dadant	1½*	1½*

\*Strips can be cut with a pair of scissors.

**Figure 1:** Appropriate placement of the strips in the open hives viewed from the top.



#### 9. ADVICE ON CORRECT ADMINISTRATION

THYMOVAR contains thymol, a volatile substance which sublimates in the air depending on temperature. On release, thymol vapour concentrations build up in the treated bee-hive. These vapours are highly toxic to varroa mites but concentrations are not high enough to harm the honey bees. For optimal control, appropriate concentrations of thymol vapour must be maintained for six to eight weeks.

##### Temperature:

Best efficacy is achieved when maximum daytime temperatures are between 20 °C and 25 °C throughout treatment. Reduced product efficacy occurs if average temperatures fall below 15 °C during the treatment.

##### Do not apply if outside temperatures exceed 30 °C.

Treatment at temperatures in excess of 30 °C leads to increased stress and mortality of adult bees and brood.

##### Time of treatment:

The best time for THYMOVAR treatment is as soon as possible **after the last honey harvest** in late summer at recommended temperatures. Treat all hives in an apiary at the same time to avoid robbing behaviour.

### **Application:**

Prior to THYMOVAR treatment, remove all honey supers, close or replace open or screened hive floors with solid floors, and reduce the hive entrances to normal size.

It is recommended that part of the feeding is carried out before the treatment, if the infestation of varroa and the temperatures allow.

Begin the **1<sup>st</sup> application** of a treatment by placing appropriate number of bee-hive strips (positions shown in Fig. 1) on top of combs of the brood chamber (upper brood chamber if two). Bee-hive strips should be close to, but not directly over open or sealed brood (preferable distance > 4 cm).

Close the hive, leaving space (about 5 mm) between the bee-hive strips and the hive cover to improve the evaporation of thymol. Do not place plastic cover foils directly on the bee-hive strips.

Remove the 1st set of depleted THYMOVAR strips after **3–4 weeks**.

Begin the **2<sup>nd</sup> application** immediately with a new set of bee-hive strips in appropriate numbers and positions, as shown in Fig. 1. Remove these bee-hive strips when they are depleted at the end of the **2<sup>nd</sup> 3–4 week** application period.

### **Feeding:**

Never place bee-hive strips near a sugar feeder as this may reduce feeding.

If the combination of sugar feeding and THYMOVAR application begins to stagnate, the colonies can be fed before the **2<sup>nd</sup>** application in the following sequence: Finish **1<sup>st</sup>** application by removing the bee-hive strips after 3 weeks, then place the sugar feeder into the hive and finish the feeding before inserting the bee-hive strips for the **2<sup>nd</sup>** application.

### **Integrated Pest Management:**

The efficacy may vary between colonies due to the surrounding conditions (temperature, reinfestation etc.). THYMOVAR should therefore be used as a treatment amongst other within an Integrated Pest Management programme, and mite drop regularly monitored. Right after the end of the **2<sup>nd</sup>** application, place a screened sticky board on the floor of the hives and monitor mite drop for a two week period. Re-treat (preferably with another active ingredient) those individual colonies where the average mite drop was greater than 1 mite per day (winter or spring treatment).

### **10. WITHDRAWAL PERIOD**

Honey: Zero days.

Do not use before and during the collecting period of the bees (honey flow).

Do not extract treated combs of the brood chamber in the following spring.

### **11. SPECIAL STORAGE PRECAUTIONS**

Keep out of the reach and sight of children.

Store below 30 °C.

Do not refrigerate or freeze. Protect from frost.

Protect sachets from direct sunlight.

Shelf-life after first opening the immediate packaging:

All bee-hive strips of this sachet should be used immediately and cannot be stored further.

Do not use after the expiry date stated on the border of the sachet.

### **12. SPECIAL WARNINGS**

Avoid contact with skin and eyes because of possible contact dermatitis and irritation.

In case of skin contact wash thoroughly the affected area with soap and water. In case of eye contact wash the eyes thoroughly with copious amounts of clean running water and seek medical advice.

When handling the product, wear impermeable gloves as well as the usual protection equipment.

Higher dosage of the bee-hive strips than recommended can lead to impetuous behaviour of the colony and abundant dead bee and larvae (> 20) might be found in front of the hive entrance. To normalise the behaviour of the colony you should remove excess bee-hive strips of the hive.

If signs of disease persist or appear consult a veterinary surgeon.

### **13. SPECIAL PRECAUTIONS FOR THE DISPOSAL OF UNUSED PRODUCT OR WASTE MATERIAL, IF ANY**

Dispose of any unused product and empty containers in accordance with guidance from your local waste regulation authority

THYMOVAR-bee-hive strips should not come into contact with water courses as this may be dangerous for fish and other aquatic organisms.

### **14. DATE ON WHICH THE PACKAGE LEAFLET WAS LAST APPROVED**

June 2019

### **15. OTHER INFORMATION**

For animal treatment only.

Marketing authorisation number: Vm: 36234/4000

Distribution category: AVM-GSL

v6.2

**EL CY ΦΥΛΛΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ****ΤΗΜΟΒΑΡ**

**EL:** Thymovar 15g ταινίες κυψέλης μελισσών, για μέλισσες  
**CY:** 15g θυμόλης ανα ταινία κυψέλης μελισσών, για μέλισσες

**ΟΝΟΜΑ ΚΑΙ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΟΧΟΥ ΤΗΣ ΑΔΕΙΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΚΑΤΟΧΟΥ ΤΗΣ ΑΔΕΙΑΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΔΕΞΜΕΥΣΗ ΠΑΡΤΙΔΩΝ ΣΤΟΝ ΕΟΧ, ΕΦΟΣΟΝ ΕΙΝΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΟΙ**

Andermatt BioVet GmbH; Franz-Ehret-Str. 18, 79541 Lörrach, Germany

**Τοπικός αντιπρόσωπος Ελλάδας: ΧΕΛΛΑΦΑΡΜ ΑΕ**  
 1ο χιλ. Α.Παιανίας- Μαρκοπούλου • 19002 Παιανία, ΤΘ 100, Αττικής  
 Τηλ: 210-6800900, Φαξ: 210-6833488, Email: info@hellafarm.gr

**ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΟΥ ΦΑΡΜΑΚΕΥΤΙΚΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ**

**EL:** ΤΗΜΟΒΑΡ 15g ενδοκυψελική ταινία, για μέλισσες.  
**CY:** ΤΗΜΟΒΑΡ 15g ταινίες κυψέλης μελισσών, για μέλισσες  
**EL/CY:** Θυμόλη

**ΣΥΝΘΕΣΗ ΣΕ ΔΡΑΣΤΙΚΟ(Α) ΣΥΣΤΑΤΙΚΟ(Α) ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ**

**EL:** ΤΗΜΟΒΑΡ, διαμορφωμένο σε ενδοκυψελική ταινία, η κάθε μία περιέχει 15g θυμόλης, ένα συστατικό από αιθέρια έλαια επιτρεπόμενο στα τρόφιμα.

**CY:** ΤΗΜΟΒΑΡ, διαμορφωμένο σε ταινίες για κυψέλες, το καθένα περιέχει 15g θυμόλης, ένα συστατικό από αιθέρια έλαια επιτρεπόμενο στα τρόφιμα.

Μία ταινία περιέχει:  
 Δραστική ουσία:  
 15g thymol

Φαρμακευτική μορφή:  
 Ενδοκυψελική ταινία  
 Medicated cellulose sponge cloth  
 (κίτρινο διαπερατό διαστάσεων 50×145×4,3mm)

**ΕΝΔΕΙΞΗ(ΕΙΣ)**

Για τη θεραπεία της βαρρώσης των μελισσών (*Apis mellifera*) οφειλόμενη στο άκαρι *Varrroa* (*Varrroa destructor*)  
 ACT vet code: QP 53 AX 22

**ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΙΣ**

Να μην χρησιμοποιείται όταν η μέγιστη θερμοκρασία ημέρας είναι **άνω των 30 °C**.

**ΑΝΕΠΙΘΥΜΗΤΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ**

Οι μέλισσες μπορεί να μετακινούν τροφή από την κυψέλη απ' ευθείας κάτω από την ταινία. Εάν υπάρχει γόνος τόσο κοντά (< 4 cm) στη ταινία, η ταινία θα μετακινηθεί επίσης. Ελαφριά ταραχή του σμήνους και μικρή αύξηση της θνησιμότητας του γόνου και των μελισσών κατά τη διάρκεια της θεραπείας μπορεί να παρατηρηθούν σε υψηλές θερμοκρασίες (υψηλότερες των 30 °C). Μπορεί να υπάρχει μία μείωση της πρόσληψης της τροφής, εάν το τάισμα λαμβάνει χώρα την ίδια ώρα με τη αγωγή.

Εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε σοβαρή ή άλλη ανεπιθύμητη ενέργεια που δεν αναφέρεται στο παρόν φύλλο οδηγιών χρήσης, παρακαλείσθε να ενημερώσετε σχετικώς τον κτηνίατρό σας.

**7. ΕΙΔΗ ΖΩΩΝ**

Μέλισσες (*Apis mellifera*)

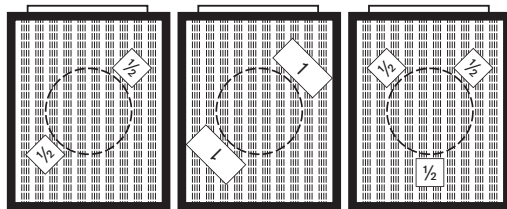
**8. ΔΟΣΟΛΟΓΙΑ ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΕΙΔΟΣ, ΤΡΟΠΟΣ ΚΑΙ ΟΔΟΣ(ΟΙ) ΧΟΡΗΓΗΣΗΣ**

Δοσολογία:

Τύπος Κυψέλης	<b>EL:</b> ΤΗΜΟΒΑΡ ενδοκυψελική ταινία <b>CY:</b> ΤΗΜΟΒΑΡ ταινία κυψέλης	
	1 <sup>η</sup> τοποθέτηση	2 <sup>η</sup> τοποθέτηση
Πολλαπλοί όροφοι (1 χώρος)	1	1
Πολλαπλοί όροφοι (2 χώροι)	2	2
Ημόροφος	1½*	1½*

\*Οι ταινίες κυψελών μπορούν να κοπούν με ψαλίδι

Σχεδιάγραμμα 1: Η ενδεικνυόμενη τοποθέτηση των ταινιών κυψελών σε ανοιχτές κυψέλες, βλέποντάς το από το επάνω μέρος της κυψέλης.



Πολλαπλοί όροφοι (1 χώρος)

Πολλαπλοί όροφοι (2 χώροι)

Ημόροφος

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΧΟΡΗΓΗΣΗ

Το THYMOVAR περιέχει θυμόλη, μια πτητική ουσία η οποία εξαχνούται στον αέρα ανάλογα με την θερμοκρασία. Με την απελευθέρωση, οι ατμοί της θυμόλης γεμίζουν τον χώρο στην κυψέλη. Αυτοί οι ατμοί είναι πολύ τοξικοί για τα ακάρεα της βαρρόας αλλά όχι τόσο που να βλάπτουν τις μέλισσες. Για το βέλτιστο έλεγχο, οι κατάλληλες συγκεντρώσεις των ατμών θυμόλης πρέπει να διατηρηθούν για εξή έως οκτώ εβδομάδες.

Θερμοκρασία:

Καλύτερη αποτελεσματικότητα επιτυγχάνεται όταν η μέγιστη θερμοκρασία κατά τη διάρκεια της ημέρας είναι μεταξύ 20–25 °C σε όλη τη θεραπεία.

Μειωμένη αποτελεσματικότητα του προϊόντος παρατηρείται εάν ο μέσος όρος της θερμοκρασίας πέσει κάτω των 15 °C κατά τη διάρκεια της θεραπείας.

**Μην το τοποθετείται εάν η εξωτερική θερμοκρασία είναι άνω των 30 °C.**

Η θεραπεία σε θερμοκρασίες άνω των 30 °C οδηγεί στην αύξηση του στρες και στη θνησιμότητα των ενήλικων μελισσών και του γόνου.

Χρόνος εφαρμογής:

Ο καλύτερος χρόνος για θεραπεία με THYMOVAR είναι το συντομότερο αμέσως **μετά από τον τρύγο του μελιού** στα τέλη του καλοκαιριού στις συνιστώμενες θερμοκρασίες.

Όλες οι αποικίες στην ίδια περιοχή θα πρέπει να θεραπεύονται ταυτόχρονα για να αποφευχθεί κλοπή.

Εφαρμογή:

Πριν από την επεξεργασία με THYMOVAR, αφαιρέστε όλες τις κηρήθρες του μελιού, κλείστε ή αντικαταστήστε τα ανοικτά ή τρυπημένα πατώματα των κυψελών με στερεά πατώματα, και μικρύνετε τις εισόδους κυψελών στο κανονικό μέγεθος. Συνιστάται μέρος της σίτισης να πραγματοποιείται πριν από την επεξεργασία, εάν η προσβολή από βαρρόα και οι θερμοκρασίες το επιτρέπουν.

Αρχίστε τη **1<sup>η</sup> εφαρμογή** τοποθετώντας κατάλληλο αριθμό ταινιών κυψέλης (οι θέσεις φαίνονται στο σχεδιάγραμμα 1) πάνω από τις κηρήθρες στο θάλαμο του γόνου (στον πάνω όροφο του θαλάμου του γόνου εάν υπάρχουν δυο). Οι ταινίες θα πρέπει να είναι κοντά αλλά όχι απ' ευθείας επάνω στα ανοιχτά ή σφραγισμένα κελιά του γόνου (προτιμώμενη απόσταση > 4cm).

Κλείστε την κυψέλη αφήνοντας ελεύθερο χώρο (περίπου 5mm) μεταξύ της ταινίας και του καλύμματος της κυψέλης για να βελτιώσετε την εξάτμιση της θυμόλης. Μην τοποθετήσετε πλαστικά φύλλα αλουμινίου κάλυψης απευθείας πάνω στις ταινίες κυψελών. Αφαιρέστε το 1<sup>ο</sup> σετ ταινιών THYMOVAR μετά από **3–4 εβδομάδες**.

Αρχίστε τη **2<sup>η</sup> εφαρμογή** αμέσως με ένα νέο σετ από ταινίες κυψέλης σε κατάλληλο αριθμό και θέσεις όπως φαίνονται στο σχεδιάγραμμα 1. Μετακινήστε αυτές τις ταινίες αφού εξαντληθούν στο τέλος της 2<sup>ης</sup> περιόδου εφαρμογής 3–4 εβδομάδων.

Σίτιση:

Ποτέ μην τοποθετείτε τις ταινίες κυψέλης κοντά σε τσίστρες ζάχαρης γιατί μπορεί να μειωθεί η πρόσληψη της τροφής. Εάν ο συνδυασμός σίτισης ζάχαρης και εφαρμογής THYMOVAR αρχίζει να αδρανεύει, οι αποικίες μπορούν να ταιστούν πριν τη 2<sup>η</sup> εφαρμογή με την ακόλουθη σειρά: Τελειώστε την 1<sup>η</sup> εφαρμογή αφαιρώντας τις ταινίες κυψέλης μετά από 3 εβδομάδες, μετά τοποθετείτε τις τσίστρες ζάχαρης μέσα στη κυψέλη και ολοκληρώστε την σίτιση πριν την εισαγωγή των ταινιών κυψέλης για τη 2<sup>η</sup> εφαρμογή.

Ολοκληρωμένο Πρόγραμμα Διαχείρισης Παρασίτων:

Η αποτελεσματικότητα μπορεί να ποικίλει μεταξύ των αποικιών οφειλόμενη στις συνθήκες του περιβάλλοντος. (θερμοκρασία, επαναμόλυνση κ.α.). Το THYMOVAR θα πρέπει να χρησιμοποιείται μεταξύ άλλων μέσω ενός Ολοκληρωμένου Προγράμματος Διαχείρισης Παρασίτων και η απόρριψη των ακάρεων να ελέγχεται. Αμέσως μετά την ολοκλήρωση της 2<sup>ης</sup> εφαρμογής τοποθετήστε έναν καλυμμένο κολλώδη πίνακα στο πάτωμα των κυψελών και παρακολουθήστε την απόρριψη των ακάρεων για περίοδο 2 εβδομάδων. Εφαρμόστε μια πρόσθετη θεραπεία (κατά προτίμηση με άλλη δραστική ουσία) στις μεμονωμένες αποικίες όπου ο μέσος όρος απόρριψης των ακάρεων ήταν μεγαλύτερος από 1 άκαρι ανά ημέρα (σε χειμερινή ή εαρινή θεραπεία).

## ΧΡΟΝΟΣ ΑΝΑΜΟΝΗΣ

Μέλι: 0 ημέρες

Μη χρησιμοποιείτε τις ταινίες πριν και κατά τη διάρκεια της περιόδου συλλογής του μελιού (τρύγου μελιού). Οι κηρήθρες των γόνων που ήταν παρούσες όταν έγινε αγωγή στη αποικία με THYMOVAR δεν θα πρέπει να τρυγονούνται την επόμενη άνοιξη.

## ΕΙΔΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗΣ

Να φυλάσσεται σε θέση, την οποία δεν βλέπουν και δεν προσεγγίζουν τα παιδιά.

Αποθηκεύστε κάτω των 30 °C

Μην το βάζετε στο ψυγείο ή το καταψύχετε. Προστατεύστε από το ψύχος.

Φυλάσσετε τους φακέλους προστατευμένους από το άμεσο φως της μέρας.

Η διάρκεια ζωής μετά το πρώτο άνοιγμα της άμεσης συσκευασίας:

Όλες οι ταινίες του φακέλου, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται άμεσα και δεν μπορούν να αποθηκευτούν περισσότερο

Να μη χρησιμοποιείται μετά από την ημερομηνία λήξης που αναγράφεται στο φάκελο.

### **ΕΙΔΙΚΗ(ΕΣ) ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ(ΕΙΣ)**

Λόγω της πιθανότητας για δερματίτιδα από την επαφή και ερεθισμό του δέρματος και των ματιών, η απευθείας επαφή με το δέρμα και τα μάτια, θα πρέπει να αποφεύγεται. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα να πλένεται καλά η προσβεβλημένη περιοχή με σαπούνι και νερό. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια να πλένονται καλά με άφθονη ποσότητα καθαρού τρεχούμενου νερού και ζητήστε φαρμακευτική συμβουλή.

**EL:** Ο μελισσοκόμος, όταν χειρίζεται το προϊόν θα πρέπει να φορά το συνήθη προστατευτικό εξοπλισμό.

**CY:** Κατά το χειρισμό του προϊόντος, να φοράτε αδιαπέραστα γάντια, καθώς και το συνήθη εξοπλισμό προστασίας.

**EL/CY:** Η χρήση υψηλότερης δόσης από τη συνιστώμενη, οδηγεί σε βίαιη συμπεριφορά στην αποικία. Αφθονες νεκρές μέλισσες και προνύμφες (> 20) μπορεί να βρεθούν μπροστά από την είσοδο της κυψέλης.

Για να γίνει κανονική η συμπεριφορά του σμήνους μετακινήστε την περίσσεια των ταινιών από την κυψέλη

### **ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ ΕΝΟΣ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΝΤΟΣ ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΟΥ ΦΑΡΜΑΚΕΥΤΙΚΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ Ή ΑΛΛΩΝ ΥΛΙΚΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΕΡΧΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**

**EL:** Κάθε αχρησιμοποίητο ή άχρηστο υλικό θα πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με την Εθνική νομοθεσία.

**CY:** Κάθε μη χρησιμοποιηθέν κτηνιατρικό φαρμακευτικό προϊόν ή μη χρησιμοποιηθέντα υπολείμμάτα του πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τις ισχύουσες εθνικές απαιτήσεις.

**EL/CY:** Κανονικά, οι χρησιμοποιημένες ταινίες μπορούν να απορρίπτονται ως οικιακά απορρίμματα.

Οι ταινίες THYMOVAR δεν θα πρέπει να έρχονται σε επαφή με πηγές νερού διότι μπορεί να είναι επικίνδυνο για τα ψάρια και άλλους υδρόβιους οργανισμούς

### **ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΤΗΣ ΤΕΛΕΥΤΙΑΣ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΤΟΥ ΦΥΛΛΟΥ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΕΩΝ**

**EL:** 27-8-2019

**CY:** 01/07/2019

### **ΆΛΛΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ**

**EL:** Αποκλειστικά για κτηνιατρική χρήση. Χορηγείται με κτηνιατρική συνταγή.

**CY:** Αποκλειστικά για κτηνιατρική χρήση.

### **ΑΡΙΘΜΟΣ(ΟΙ) ΑΔΕΙΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ**

**EL:** 15389 / 29-2-2012

**CY:** CY00176V

v15.3